

# EL IRIS

Núm. 5.053

DIARIO CATÓLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 21 de Febrero de 1930

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## LIQUIDACIÓN DE CALZADOS

Para Señora de fieltro en casa de

### S. CASASNOVAS CONQUISTADOR, NÚM. 88

No olviden que es la casa que vende más barato.

## Hay que distinguir

El general Berenguer ha dicho, entre otras cosas, al enviado especial de un importante diario de París, lo siguiente:

«...Debo confesar que mi predecesor realizó excelentes cosas, por lo que conservaremos cuidadosamente buena parte de su herencia.»

Estaba echándose de menos una declaración semejante, pues por lo que venían diciendo o dando a entender elementos gubernativos muy significados, no parecía sino que los nuevos directores de la cosa pública estaban despreocupados de todo lo que no fuera destruir la obra de la dictadura. A través de aquellas tendenciosas referencias velase a los flamantes ministros esgrimiendo la piqueta para no dejar piedra sobre piedra de lo edificado en los seis «mal llamados años» de la situación dictatorial.

No será así juzgando por las transcritas palabras presidenciales. Que se hayan cometido tales errores o cuales desaciertos bien posible es; y que unos y otros deben ser rectificadas o anulados, no habrá quien lo ponga en duda; más de eso, a darlo todo, a granel por desacertado o erróneo, media un abismo, que no creemos intentó salvar ningún gobernante que tenga conciencia de su responsabilidad y de sus deberes para con la Patria. Aún entran en lo posible que se den algunos golpes de efecto para los expectadores del tendido de sol, los cuales suelen tener el juicio en las orejas antes que en el entendimiento, pero de ahí no espero que se pase, y aún me permito asegurar que en lo que las circunstancias no lo aconsejen, mas aún, lo impongan, no se pasará.

Naturalmente, que si admito la conveniencia y necesidad de que se rectifiquen o se anulen las resoluciones erróneas o desacertadas,

con más fundamento de razón admitiré la necesidad y la conveniencia de que se ractifiquen o anulen las disposiciones injustas. Supongamos, por ejemplo, que un ministro del gobierno anterior, verbigracia, el de Justicia, hubiese decretado prematura e injustamente la jubilación de un dignísimo Magistrado ¿qué duda cabe que el daño que derive de semejante resolución debe ser reparado y que sería aplaudida la que tuviera carácter de reparadora y aún de compensadora? Pero si el aludido ministro o

alguna comisión nombrada por el poder ditatorial hubieran separado de la carrera, no arbitraria ni caprichosamente, sino a conciencia, con plena justificación, a algunos funcionarios que se hiciesen indignos de pertenecer a la Magistratura ¿quien dudará tampoco que el abrirles de nuevo la puerta a esos elementos podridos representaría una insensatez?

No hay, pues, que dar crédito a cuanto se dice o anuncia; lo que no quiere significar que la opinión haya de entregarse ciega y confiada a la iniciativa ministerial. Eso de ningún modo. Hay que vivir alerta y actuar hasta donde sea posible, a fin de que no crean los que representan formas y modos de gobernar universalmente execrados, que todo el monte es orégano oloroso, pues lo que el país aborrecía y repudiaba en 1923, sigue aborreciéndolo y repudiándolo en 1930.

MIGUEL PEÑAFLORES.

## AUTOMOVILISTAS

Grandes existencias de Coches en diferentes marcas, a precios increíbles y a toda prueba.

**Ford Torpedo desde 400'00 ptas.**

**Ford Sedan 4 puertas a 1.000'00 pts.**

**Rafael Roselló.-Agente de los Chevrolets**

Plaza Constitución, 10.- MAHÓN.

## Catecismo escrito por el Cardenal Gasparri

El Cardenal Gasparri dedicará el tiempo de su descanso a escribir una obra para la cual ha ido recogiendo materiales desde hace algunos años. Se trata de un perfecto y completo texto de Doctrina Cristiana. Para compilar el texto, el Cardenal Gasparri procedió con el método adoptado por el Código de Derecho canónico. Cuando tuvo compilado el primer proyecto lo envió a todos los Cardenales, Obispos, Superiores de Ordenes religiosas y Facultades de Teología con el fin de recoger observaciones.

Con estas observaciones hizo un nuevo texto y lo volvió a enviar para recoger, si fuera posible, nuevas indicaciones. Ahora el Cardenal Gasparri está preparando el texto definitivo, ayudado por una Comisión de doctos y en continuo contacto con el Pontífice.

Hace algunas semanas el Cardenal reunió en Roma a varias personalidades italianas, cultivadoras de las ciencias catequísticas, con quienes discutió los puntos más difíciles y redactó el texto latino. El proyecto está ahora en poder del Pontífice, quien lo examinará y a su tiempo autorizará su publicación.

La edición original será en lengua latina, y en esta lengua será transmitido el libro al Episcopado

de todo el mundo. Después la Tipografía Vaticana publicará traducciones oficiales en todas las lenguas.

El nuevo texto se compone de tres partes independientes y distintas: la primera consta de treinta preguntas sobre los elementos esenciales de la fe, esto es, los elementos necesarios para poder ser uno admitido a la Confirmación y a la Comunión. La segunda parte está dedicada a los adultos y será una completa exposición de la doctrina cristiana, en la que prevalecerá el carácter elemental, y redactada siempre en preguntas y repuestas. La tercera parte será una exposición detallada del dogma, con principios de liturgia y apologética para personas más cultas, y con la contestación a las principales objeciones contra la fe católica. El texto contendrá nuevas lecciones y actos de fe, esperanza y caridad más fáciles y más breves.

## Un nuevo Gobierno católico en Holanda

El telégrafo nos ha transmitido la noticia de haberse encargado por la Reina de Holanda a Ruys de Beerenbrouck, Jefe del partido católico neerlandés la formación del Gabinete. Ello tiene todo el valor de una elocuente lección y acusa un poderoso estímulo para las organizaciones católicas no fluctuantes y desorientadas.

El señor Beerenbrouck ya ocupó anteriormente la jefatura del Gobierno y su gestión ha sido aplaudidísima por toda la nación y mereció la confianza de la Reina, y ello es más destacado por ser él fervoroso católico y actuando en una nación de mayoría protestante.

La gran fuerza del partido católico neerlandés reside principalmente en el prestigio de sus hombres y la flexibilidad de la organización o cuerpo político. El caso del partido de los católicos es algo admirable que se ofrece a la consideración pública como alto ejemplo de civismo y de verdadera democracia, ya que los directores de aquel mantienen un gran contacto con sus dirigidos y constantemente se hallan en un plan de propaganda y de acometividad; los círculos

de formación y de estudios de los católicos holandeses, son el núcleo principal de los jefes políticos y el laboratorio experimental de las personas capacitadas. En ellos se estudian todos los problemas de actualidad política y las soluciones acordadas son después defendidas en el Parlamento por los diputados católicos.

Un diario protestante, al acotar

estas características de los católicos holandeses, señalaba como lo más relevante la del íntimo contacto de los electores con sus representantes. El éxito de este acierto es la preponderancia de los católicos en la política de Holanda, con satisfacción y aplauso casi unánimes.

DANIEL CASTELLS

# NOTICIAS

## Locales

### Aniversario.

Se ha cantado esta mañana en la Catedral solemne funeral por el alma del Ilmo. Sr. D. Manuel Mercader, Obispo que fué de esta Diócesis, q. e. p. d., y de cuyo fallecimiento se cumple el 40.º aniversario.

### Defunción.

Esta mañana ha fallecido don José Camps Cavaller, de 68 años de edad, habiendo recibido antes los santos sacramentos.

Era persona muy conocida y apreciada y su muerte ha sido muy sentida.

El entierro de su cadáver tendrá lugar mañana, a las once y media.

Descanse en la paz del Señor el alma del difunto y reciban su esposa e hijos y demás familia la expresión de nuestro sentido pésame.

R. I. P. A.

### Del tiempo.

Debido al mal tiempo reinante escasean algunas subsistencias en la Plaza de Abastos. No hay casi pescado, que alcanza elevados precios, y las verduras son muy escasas.

### Queja.

Vuelve de nuevo a aparecer pujante la mala costumbre o *abuso* de jugar a fútbol en las calles, con peligro de los transeúntes.

### Boletín.

Hemos recibido el número de febrero del «Boletín Oficial» de «Los Previsores del Porvenir», en cuya primera página el Presidente Conde de Valtellano hace constar lo favorable que ha sido a dicha institución el pasado año de 1929.

La última inscripción de diciembre de 1929 lleva el número 404 mil 216.

### La salvación de la clase media

depende de las cooperativas, ha dicho el gran filósofo Rabinal Tagore: agruparse a ellas es defenderse de las continuas arremetidas de los poderosos. *Tener casa propia* es el bello ideal material y moral de las familias, casi imposible en el individuo aislado, pero fácil de obtener asociándose a cambio de una modestísima cuota mensual a la

Cooperativa de Ahorro y Construcción **El Hogar del Porvenir** de

Palma de Mallorca. Solamente él le redimirá de la tiranía de ser eternamente arrendatario.

*No diga mañana me suscribiré, que mañana suele ser nunca, sino: hoy mismo me suscribo*

Acuda al conocido Inspector General D. Manuel de Infantes y sin compromiso él le dará toda clase de detalles, y suscribiéndose antes del día—21—del corriente entrará en el próximo sorteo que tendrá lugar en Ciudadela el día—2—de Marzo próximo; suscribiendo a su hijo lo hace usted propietario o le reúne un pequeño capital a los once años con un seis por ciento de interés.

Calle San Cristóbal—43—el Inspector Manuel de Infantes.

## Óptica.

Rápido despacho de recetas de los Sres. Oculistas.

Cristales de calidad marcas «Busch» y «Suprem»

Monturas de todas clases.

— **Joyefia Delfin** —  
ALFONSO III, 60.

## SANTORAL

Sábado, 22. — La Cátedra de san Pedro en Antioquía y san Pascasio.

Día 22. — Sol sale a las 6'33 pónese a las 5'34. — Luna sale a las 3'28 pónese a las 12'16.

## Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

*Sesión ordinaria celebrada el día 31 de Enero de 1930.*

Presidió el Sr. Alcalde D. Jaime Guitart Fornaris, asistiendo los Tenientes D. Juan Saura, D. José Mir y D. Juan Sintes.

### ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

Seguidamente se convino proponer al Ayuntamiento pleno el acuerdo de una habilitación y suplemento de crédito de treinta y cuatro mil novecientos noventa y tres pesetas veinte céntimos con cargo al exceso de ingresos sobre los pagos, o superavit, sin aplicación el anterior ejercicio liquidado, para atender al pago

## D. JOSÉ CAMPS CAVALLER

Ha fallecido hoy a las ocho y media de la mañana  
A LA EDAD DE 68 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

R. I. P.

*Sus desconsolada esposa, hijos, nietos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les suplican una oración por el alma del finado y se sirvan acompañar el cadáver a su última morada que tendrá lugar mañana a las once y media.*

Ciudadela, 21 de Febrero de 1930.

Casa mortuoria: Purísima, 23.

No se invita particularmente.

*El Exmo. e Ilmo. Sr. Obispo Diocesano ha concedido las indulgencias acostumbradas.*

inaplazable de un saldo del cupo de consumos y varias cuentas, según relaciones aprobadas en sesión de 24 del mes en curso, de conformidad con lo dispuesto en el artículo segundo del vigente Reglamento de Hacienda Municipal y el informe de esta intervención; y que se exponga al público el citado expediente de Habilitación y suplemento de crédito a que se refiere el acuerdo anterior con arreglo al artículo doce del citado reglamento.

A continuación se dió lectura a un atento escrito del Cronista Honorario y Farmacéutico titular de esta ciudad, don José Cavaller Piris, agradeciendo al Ayuntamiento la atención de adquirir seis ejemplares de la obra histórica local «El Socós» y haciendo entrega, al mismo tiempo, de dichos ejemplares, más otros tres que regala en prueba del afecto con que ha recibido el acuerdo de adquisición de su obra tomado en la anterior sesión. En su vista se acuerda quedar enterado y darle las gracias por su escrito y envío.

Dada cuenta de una solicitud presentada por don P. José Pons Menéndez, con vecindad y residencia en esta ciudad, acompañada de los planos correspondientes para la construcción de un edificio en la calle de la Brecha, la Comisión después de un detenido estudio resolvió denegar el permiso que solicita.

Satisfacer con cargo a imprevistos la cantidad de ciento siete pesetas importe de los billetes adquiridos a la Junta Nacional de Socorros del Soldado Mutilado e Inválido de la Campaña de Africa.

En vista de una solicitud suscrita por don Manuel Salord Menéndez-Arango, Médico Titular de esta ciudad, concederle la bonificación sobre su sueldo, como comprendido en los artículos 8, 9 y 10 y Título 2º del Real Decreto Ley de 21 de Junio de 1926.

Y se levantó la sesión.

## Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

*Sesión semanal celebrada el día 30 de Enero de 1930.*

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan de Salort, con asistencia de los Tenientes Sres. Mascaró y Sans.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Dar cumplimiento a la Real Orden del Ministro del Trabajo de 21 de Diciembre ordenando se repase la rotulación de calles y plazas y numeración de edificios y albergues, formando relaciones conforme se previene.

Quedar enterado de la Memoria presentada por el Sr. Inspector Municipal de Sanidad con respecto a 1929, y cumplimentar en cuanto se pueda, ciertas observaciones que hace.

Pagar a la Casa «Hispano Olivetti» Ptas. 665'00 mitad de la factura por cambio de una máquina de escribir, y compra del multicopista «Triunfo».

Autorizar a D. Francisco Fuguet Capó para instalar un motor de 2 H. P. en la casa núm. 14 de la calle de San Antonio con destino a la industria de aserrar leña.

Y se levantó la sesión.

**Se alquila en la calle Fria, una amplia cochera con cuadra, patio y agua en abundancia, con salida a la prolongación de la calle del Príncipe.**

Informes: Plaza Alfonso III, núm. 7.

## Mallorca

PALMA.

El Fomento Agrícola de Mallorca y la Banca March han donado cien

**ANIS TUNEL**

nesetas cada uno para la adquisición y colocación en la Cárcel de esta ciudad de un aparato de radio, para solaz y recreo de los presos.

Se hallan en Palma desde hace algunos días los arquitectos de la Compañía Telefónica Nacional de España Sres. Cartenas y Clavero encargados del proyecto y construcción del edificio que para central automática y oficinas ha de levantarse en la Gran Vía.

Según nuestras noticias, las obras darán comienzo dentro de breve plazo.

En el rápido de Barcelona marchó el que hasta ha poco fué Gobernador de estas islas don Pedro Llosas Badía, acompañado de su señora esposa.

Verdaderamente cariñosa y digna del Sr. Llosas, fué la despedida que se le tributó; no es exagerar decir que representaciones nutridas de numerosos elementos de Palma estuvieron a bordo del rápido, lo que prueba la estimación que se ha granjeado el señor Llosas durante los años de convivencia entre nosotros.

## Ibiza

### El «Día del Papa».

Con motivo del 8.º aniversario de la Coronación de S. S. Pio XI celebróse en la Catedral una misa de Comunión oficiando el Ilmo. y Rmo. Sr. Obispo, revistiendo el acto gran esplendor. Por la tarde en la parroquia del Salvador con idéntico motivo celebróse una solemne función Eucarística.

### Los señores Magistrados.

Durante la pasada semana viéronse las causas del actual cuatrimestre, todas por asuntos de poca importancia.

### Otras noticias.

Con motivo del cambio de Gobierno se nota mucha animación entre los partidos liberal y conservador de esta isla.

—Se hallan muy adelantadas las obras que se realizan en el Ensanche.

16-2-30.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De 20 de Febrero de 1930

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Francos . . . . .                   | 31'45    |
| Libras . . . . .                    | 38'98    |
| Dollars . . . . .                   | 8'025    |
| Liras . . . . .                     | 42'05    |
| Interior 4 p.⊗ . . . . .            | 73'20    |
| Exterior 4 id. . . . .              | 86'50    |
| Amortizable 5 p.⊗ A. 1920 . . . . . | 90'40    |
| Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊗ . . . . . | 74'15    |
| Id. Cáceres variable . . . . .      | 00'00    |
| Transatlántica 6 p.⊗ 1922 . . . . . | 102'25   |
| Id. 5 1/2 especiales . . . . .      | 00'00    |
| Cédulas Argentinas 6 p.⊗ . . . . .  | 3.025'00 |
| Cédula Uruguay . . . . .            | 000'00   |

## RELOJERO

Reparación y compostura de relojes  
Calle de Alayor núm. 25.

## LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Sa'drá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 22 del actual el conocido rápido moto-velero

## ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Tru-yols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguibau.

## El Hogar del Porvenir

Próximo sorteo de una casa en Alayor, el día 23 de febrero: una casa en Ciudadela, el 2 de marzo.

El socio favorecido por la suerte podrá escojer entre edificar una casa, o comprarla edificada o adquirir una finca rústica, viña, huerto, etc., etc.

Todos los que se suscriban durante el mes de Febrero entrarán en el sorteo.

Para detalles e informes:

Don Juan Melis, San Cristóbal, 43

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

#### Ragroso de caecoría.

Madrid, 21.—5'00

En el rápido de Andalucía llegaron el Rey, el Infante Alfonso y aristócratas y diplomáticos que asistieron a la cacería organizada por el Duque de Medinaceli.

Recibieron a Don Alfonso el General Berenguer y las autoridades.

#### Exito literario.

Dicen de Segovia que ha constituido un éxito meramente literario el estreno del nuevo drama de Unamuno «Sombras de Sueño», en el cual alude a su destierro en Canarias.

#### La Universidad de Oviedo.

El claustro universitario ha aceptado las dimisiones del Rector, vice rector y otros propuestos por la dictadura.

Dicho claustro acordó elevar al General Berenguer un escrito protestando del cierre de aquella Universidad dándole cuenta de haber elevado otro escrito a la Dictadura en Abril último sobre el motivo de la clausura de aquella Universidad durante 18 meses.

#### El estudiante Sbert.

Llegó a Valencia el estudiante mallorqués Sbert.

Los escolares le tributaron cariñoso recibimiento.

Visitó la Universidad y se le dió una comida de honor.

## Labor gubernamental

### Dice Berenguer.

El Conde de Xauen abandonó, a las 10 de la noche, su despacho del Ministerio del Ejército.

Dijo que el Monarca llegó contentísimo de la cacería.

Mañana acudirá el Presidente a Palacio para despachar con el Rey y someter a la firma los nombramientos de nuevos Gobernadores y algunos decretos.

Ni hoy ni mañana realizará el General Berenguer visitas políticas.

Nada tiene decidido sobre altos cargos.

#### El Ministerio de Estado.

Preguntado el General Berenguer sobre el restablecimiento del Ministerio de Estado, contestó que es cuestión de días.

## De política

### Romanones y sus amigos.

El Conde de Romanones llegará mañana a Guadalajara para reunir a sus amigos políticos y señalarles normas para el porvenir.

## Del extranjero

### El movimiento nacionalista indio.

Noticias recibidas de Bombay dicen que se ha intensificado el movimiento nacionalista.

En la reunión que se ha celebrado en Ahmendabal, varios congresistas han declarado que están dispuestos a derramar su sangre para conseguir la independencia.

### El viaje del Rey de España a Lisboa.

El «Diario Oficial» de Lisboa publica un decreto del ministerio de Hacienda destinando la cantidad de 20.000 contos de reis para sufragar gastos que origine la visita de S. M. el Rey de España.

### La crisis francesa. - Chautemps y Tardieu.

Mr. Chautemps ha tenido dos conferencias con el Presidente dimisionario Mr. Tardieu.

Intentó convencerle para que aceptara la Cartera de Marina y Vicepresidencia del Consejo en el nuevo Ministerio con el fin de continuar dirigiendo la delegación francesa en la Conferencia naval de Londres.

Mr. Tardieu negóse a formar en el Ministerio presidido por Mr. Chautemps.

### Briand asegura su concurso.

Mr. Chautemps visitó también a Mr. Briand y éste le aseguró su concurso.

### Visita al Presidente.

A las 7'15, Mr. Chautemps visitó al Presidente de la república saliendo de Palacio a las 7'40.

Manifestó a los periodistas que había expuesto a Mr. Doumergue las gestiones realizadas, aceptándole definitivamente el encargo de formar Gobierno.

### PRENSA ASOCIADA.

## Estación Meteorológica de Bajol

Día 21.—A las ocho

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Barómetro . . . . .              | 761.1    |
| Termómetro a la sombra . . . . . | 7.8      |
| Viento . . . . .                 | Norte    |
| Velocidad del mismo . . . . .    | Fresco   |
| Estado del cielo . . . . .       | Cubierto |
| Estado del mar . . . . .         | Marejada |
| Lluvia en 24 horas . . . . .     | 0 m.     |

## J. Taronji Orfila

Dentista

Calle José M. Quadrado Núm. 9  
Consulta: sábado y domingo.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE FEBRERO DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 15 de Febrero, de Gijón el 16 y de Coruña el 17, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 13 de Marzo.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Febrero, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Marzo.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 4 de Febrero, de Valencia el 5, de Alicante el 6, de Málaga el 7 y de Cádiz el 9, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 25 de Marzo.

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona y Tarragona el 2 de Marzo, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Málaga el 5, de Cádiz el 6 y de Vigo el 8, para New York y Habana.

Próxima salida el 23 de Abril.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

### Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 13 de Febrero, de Valencia el 14, de Málaga el 15 y de Cádiz el 17, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 11 de Marzo.

## Línea de Filipinas

El vapor «León XIII», saldrá de Bilbao el 26 de Enero, de Liverpool el 2 de Febrero, de Gijón el 5, de Coruña el 6, de Vigo el 7, de Cádiz el 10, de Cartagena el 11, de Valencia el 12, de Tarragona el 13 y de Barcelona el 15, para Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Lepazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Febrero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Marzo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALLAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

| ANCHO DE UNA COLUMNA   |            | ANCHO DE TRES COLUMNAS   |  |
|--|------------|--|--|
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .                | 1'50 Ptas. | Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.                                 |  |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .                 | 2'50       | ANCHO DE CUATRO COLUMNAS   |  |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .   | 0'35       | Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.                                    |  |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .               | 2'50       | DE MEDIA PAGINA  |  |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .               | 4'00       | Por una inserción. . . . . 10'00 Ptas  |  |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . . | 0'60       | Por dos inserciones. . . . . 25'00   |  |
| Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.                         |            | Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.  |  |
| ENTREFILLETES  |            | DE PAGINA ENTERA   |  |
| A 0'10 Ptas. la línea por inserción.                                     |            | Doble precio que el señalado para los de media página.   |  |
| ANCHO DE DOS COLUMNAS  |            | Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera. |  |
| Hasta seis centímetros:  |            | Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.              |  |
| De 1 a 3 inserciones. . . . .  | 3'75       | ESQUELAS MORTUORIAS  |  |
| De 4 a 6 inserciones. . . . .  | 6'00       | (Primera página)   |  |
| Más de 6 inserciones, la inserción 1'00                                  |            | Página entera. . . . . 50'00 Ptas.   |  |
| Hasta doce centímetros:  |            | Media página. . . . . 35'00  |  |
| Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.           |            | Un cuarto de página. . . . . 20'00   |  |
| Hasta veinte centímetros:  |            | ancho de una columna. . . . . 5'00   |  |
| Doble precio que para los de seis.                                       |            |  |  |

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre o semestre, un año, etc., precios convencionales.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso

- En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual. Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1722

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vértigos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Pétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Hial del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.



Acargos al graduado a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

*Brandreth*

---

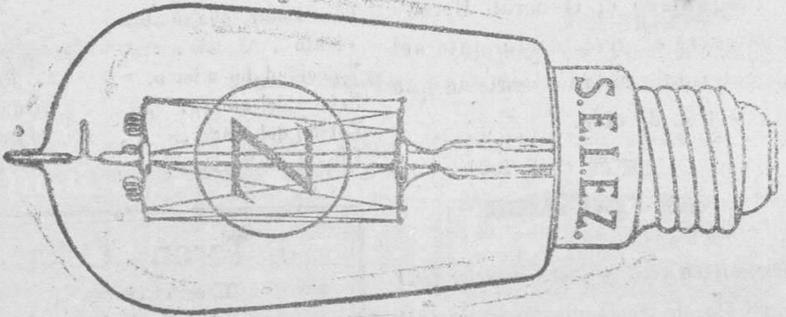
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Allcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España: J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M. Quadrado, 40.**